

Міністерство освіти і науки України
Сумський державний університет

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ

ПРОГРАМА

**VII ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ**
(Суми, 16–17 березня 2017 року)

Суми
Сумський державний університет
2017

Перекладацькі інновації : програма VII Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 16–17 березня 2017 р. – Суми : Сумський державний університет, 2017. – 22 с.

У програмі конференції подано план роботи VII Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції «Перекладацькі інновації» за днями проведення та секціями.

VII Всеукраїнська студентська науково-практична конференція "Перекладацькі інновації"

(16–17 березня 2017 року)

Голова оргкомітету – **ВАСИЛЬЄВ Анатолій Васильович**, ректор Сумського державного університету, професор, академік Міжнародної інженерної академії України.

Співголови оргкомітету:

КАРПУША Василь Данилович – перший проректор Сумського державного університету, кандидат фізико-математичних наук, доцент.

ЧОРНОУС Анатолій Миколайович – проректор із наукової роботи Сумського державного університету, доктор фізико-математичних наук, професор.

МЕДВІДЬ Олена Миколаївна – в. о. декана факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, доцент.

ШВАЧКО Світлана Олексіївна – доктор філологічних наук, професор, академік АН ВШ України.

КОБЯКОВА Ірина Карпівна – завідувач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, професор.

Оргкомітет конференції:

Демецька Владислава Валентинівна – декан факультету перекладознавства, завідувач кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Інституту іноземної філології Херсонського державного університету, доктор філологічних наук, професор.

Зацний Юрій Антонович – завідувач кафедри теорії та практики англійської мови Запорізького національного університету, доктор філологічних наук, професор.

Потапенко Сергій Іванович – завідувач кафедри германської філології Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, доктор філологічних наук, професор.

Ребрій Олександр Володимирович – завідувач кафедри теорії та практики перекладу англійської мови факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, доктор філологічних наук, доцент.

Баранова Світлана Володимирівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Ємельянова Олена Валеріанівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Єгорова Олеся Іванівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Відповідальний секретар – **Жулавська Ольга Олександрівна**, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

РОЗПОРЯДОК ДНЯ

16 березня 2017 р.

- 9.00 – 11.00 – реєстрація учасників: 1-й поверх ЕТ-корпусу СумДУ.
- 11.00 – 13.00 – відкриття конференції, пленарне засідання, ауд. ЕТ-216.
- 13.00 – 14.00 – обід.
- 14.00 – 17.00 – робота секцій.
- 17.00 – екскурсія містом.

17 березня 2017 р.

- 10.00 – 12.00 – робота секцій.
- 12.00 – 12.30 – перерва.
- 13.00 – 14.30 – пленарне засідання, підбиття підсумків роботи конференції.
- 15.00 – від'їзд учасників.

Виступи на пленарному засіданні – 20 хвилин.

Виступи на секційному засіданні – 15 хвилин.

Участь в обговоренні – 5 хвилин.

Робочі мови конференції: **українська, російська, англійська, німецька.**

16 березня 2017 р.
11.00–13.00
Ауд. ЕТ-216
Відкриття конференції

Привітання голови та членів оргкомітету конференції:

ВАСИЛЬЄВА А. В. – ректора Сумського державного університету, професора, академіка Міжнародної інженерної академії України;

КАРПУШІ В. Д. – першого проректора Сумського державного університету, кандидата фізико-математичних наук, доцента;

ЧОРНОУСА А. М. – проректора з наукової роботи Сумського державного університету, доктора фізико-математичних наук, професора;

МЕДВІДЬ О. М. – в. о. декана факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, доцента;

КОБЯКОВОЇ І. К. – завідувача кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, професора.

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

11.00 – 13.00

Ауд. ЕТ-216

Виступи:

ШВАЧКО С. О., *доктор філологічних наук, професор, академік АН ВШ України.*

**КВАНТИТАТИВНІ ОДИНИЦІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ:
ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ АСПЕКТИ:**

КОБЯКОВА І.К. *завідувач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, професор.*

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ЗАГАЛЬНОГО МОВОЗНАВСТВА ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА, ЛЕКСИЧНОЇ СЕМАНТИКИ, ГРАМАТИКИ, ФОНЕТИКИ ТА ФОНОЛОГІЇ, ПОЛКРИТИКА ХУДОЖНІХ І ФАХОВИХ ТЕКСТІВ, ДИСКУРСОЗНАВСТВО.

БАРАНОВА С. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
ПЕРЕКЛАД VS. ГЛОБАЛІЗАЦІЯ.

ЄМЕЛЬЯНОВА О. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
ВЕРБАЛІЗАЦІЯ ОЦІНКИ В АНГЛОМОВНОМУ ВОЛОНТЕРСЬКОМУ ДИСКУРСІ.

ЖУЛАВСЬКА О. О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
TRANSLATION TRANSFORMATIONS IN THE INTERPRETATION PROCESS OF NOMINATIONS REPRESENTING THE CONCEPT TERRORISM (BASED ON BRITISH AND UKRAINIAN NEWSPAPER DISCOURSE).

ЄГОРОВА О. І., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
ЦІННІСНІ АСПЕКТИ ФЕНОМЕНУ МАЙДАН ЯК ІНСТИТУТУ ГРОМАДЯНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА (НА МАТЕРІАЛІ НІМЕЦЬКОМОВНОГО МЕДІЙНОГО ДИСКУРСУ).

ДОРДА В. О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
АКАДЕМІЧНА МОБІЛЬНІСТЬ ЯК ЕФЕКТИВНИЙ ЗАСІБ ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ ПЕРЕКЛАДАЧІВ.

ПРОКОПЕНКО А. В., кандидат філологічних наук, ст. викладач кафедри германської філології Сумського державного університету.
ЛІНГВІСТИЧНИЙ ВИМІР АНГЛОМОВНОГО ЛОБІСТСЬКОГО ДИСКУРСУ Д. ГРІБАУСКАЙТЕ В КОНТЕКСТІ УКРАЇНСЬКОЇ СВРОІНТЕГРАЦІЇ

СЕКЦІЯ 1
АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО МОВОЗНАВСТВА
16 березня 2017 р.
14.00–17.00
Ауд. ЕТ-216

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Швачко С. О. – д-р філол. наук, професор;

Баранова С. В. – канд. філол. наук, доцент;

Ковтун В. – студентка.

1. ИНТЕРПРЕТАЦИИ СЛОВ В ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКАХ. *Бапсанова С. Ж. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Жунусова Ж. Н.*

2. КОНЦЕПТ *HORROR* В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ БРЕМА СТОКЕРА “*DRACULA*”). *Бричка Н. (Сумське територіальне відділення МАН України, КУ Сумська спеціалізована школа I-III ступенів №7 імені Максима Савченка Сумської міської ради). Наукові керівники-консультанти – учитель Однолетко Н. М. (Сумське територіальне відділення МАН України, КУ Сумська спеціалізована школа I-III ступенів №7 імені Максима Савченка Сумської міської ради), канд. філол. наук, доцент Давидова Т. В. (Сумський державний педагогічний університет імені А. С. Макаренка).*

3. ТИПОЛОГІЯ СИНТАКСИЧНИХ КОНСТРУКЦІЙ В НІМЕЦЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ. *Воронін Д., учень (Сумське територіальне відділення МАН України, КУ Сумська спеціалізована школа I-III ступенів № 10 імені Героя Радянського Союзу О. Бутка). Науковий керівник-консультант – канд. філол. наук, ст. викладач Оробінська Р. В. (Сумський державний педагогічний університет імені А. С. Макаренка).*

4. ON THE QUESTION OF THE LANGUAGE FOR SPECIAL PURPOSES IN MODERN UKRAINIAN SOCIETY. *Herus O. (Sumy State University). Research Supervisors – PhD, Professor Kobyakova I. K.*

(Sumy State University), Tur V. K. (Public JSC Ukrnaftohkimproekt, Kyiv).

5. ФРАЗЕОЛОГІЯ ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ (НА МАТЕРІАЛІ ПРЕЗИДЕНТСЬКИХ ДЕБАТІВ 2016 Р.). *Диба А. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Приходько Н. А.*

6. ЛІНГВОКОГНІТИВНІ ТА ЛІНГВОКУЛЬТУРНІ АСПЕКТИ НОМІНАЦІЇ ШТАТІВ ЯК СКЛАДОВОЇ ОНОМАСТИКОНУ США. *Ємельянова А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.*

7. СИТУАТИВНА ДЕТЕРМІНОВАНІСТЬ АНГЛОМОВНИХ ПРИСЛІВ'ІВ. *Захарченко Ю. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Овсянко О. Л.*

8. ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНІ НОМІНАЦІЇ ГЕНДЕРУ. *Іванов І. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*

9. АСПЕКТИ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ КАЗКИ. *Коваленко І. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*

10. ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ ВИМІР НОМІНАЦІЙ ПРИЗВИСК БАРАКА ОБАМИ. *Коваль Т. (Сумський державний університет). Науковий керівник — канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.*

11. ОНТОЛОГІЯ НОМІНАТИВНИХ ТА КОМУНІКАТИВНИХ ОДИНИЦЬ. *Ковтун В., магістрант (Сумський державний університет). Анохіна Т. О., докторант (Київський національний лінгвістичний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Швачко С. О. (Сумський державний університет).*

12. ОСОБЛИВОСТІ ВЛАСНИХ ІМЕН У ГЕРМАНСЬКИХ МОВАХ. *Лисенко С. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Дегтярьова Л. І.*

13. ФУТБОЛЬНИЙ СЛЕНГ В ТЕКСТАХ АНГЛОМОВНИХ ЗМІ. *Лубенець Є. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник — канд. філол. наук, доцент Дорда В. О.*
14. КРИЛАТІ ВИРАЗИ В НІМЕЦЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ. *Мазун М. О., Кобяков О. М., канд. техн. наук, доцент (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.*
15. ФРАЗЕОЛОГІЗМИ З МАРКЕРАМИ МІРИ ТА КІЛЬКОСТІ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ. *Малишевська А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник — ст. викладач Чепелюк А. Д.*
16. АНГЛІЙСЬКІ ЗАПОЗИЧЕННЯ (АНГЛІЗМИ) В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ. *Мащенко Г., учень (Сумське територіальне відділення МАН України, Охтирська гімназія Охтирської міської ради). Науковий керівник – учитель Мироняк О. В. (Сумське територіальне відділення МАН України, Охтирська гімназія Охтирської міської ради).*
17. АНГЛІЙСЬКІ ЗАПОЗИЧЕННЯ-ЕКЗОТИЗМИ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ. *Осекретов М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*
18. ІНФІНІТИВ, ІНФІНІТИВНІ ГРУПИ ТА ЇХ ТЕКСТОТВОРЧІ ФУНКЦІЇ. *Осікова А. С., Кобяков О. М., канд. техн. наук, доцент (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.*
19. СТАТУС МОДАЛЬНИХ ЧАСТОК В СИСТЕМІ ГЕРМАНСЬКИХ МОВ. *Острих А. (Сумський державний університет). Науковий керівник — ст. викладач Єрмоленко С. В.*
20. ОСОБЛИВОСТІ КВАЛІТАТИВНИХ ЗМІН ЛЕКСИЧНОГО ЗНАЧЕННЯ СЛОВА. *Півень Д. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*

21. ПЛЕОНАЗМ І ТАВТОЛОГІЯ ЯК ПРОЯВИ НАДЛИШКОВОСТІ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Подолька І. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А*
22. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОЇ ЧАТ-КОМУНІКАЦІЇ. *Рудич В. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.*
23. ЕКСПЛІЦИТНИЙ ТА ІМПЛІЦИТНИЙ АНАЛІЗ ЛЕКСИЧНИХ ОДИНИЦЬ ЗМІ. *Таран Л. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.*
24. НАИМЕНОВАНИЯ ЛИЦА. *Турарбеккызы Т. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – канд. филол. наук Ташимханова Д. С.*
25. TYPOLOGY OF THE TENSE-CATEGORY IN THE ENGLISH AND RUSSIAN LANGUAGES. *Khamitov E. (Sumy State University). Supervisor – assistant Gartsunova L. I.*

СЕКЦІЯ 2
ПЕРЕКЛАД ТА МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ
16 березня 2017 р.
14.00–17.00
Ауд. ЕТ-413

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Смельянова О. В. – канд. філол. наук, доцент;

Прокопенко А. В. – канд. філол. наук, ст. викладач;

Ткаченко А. – студентка.

1. ОСНОВНІ СПОСОБИ ПЕРЕКЛАДУ МЕДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.
Великодний О. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

2. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АВІАЦІЙНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.
Гузакова Ю. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

3. TO THE PROBLEM OF GRAMMATICAL ASPECTS OF TRANSLATION OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL LITERATURE.
Yemelyanov D. Yu. (Sumy State University). Academic supervisor – PhD Zhulavska O. O.

4. СОЦІОЛІНГВІСТИЧНИЙ І СЛОВОТВОРЧИЙ АСПЕКТИ НОМІНАЦІЇ РЕАЛІЙ МІСЬКОГО ЖИТТЯ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ.
Єнікєєв Д. С. (Запорізький національний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Єнікєєва С. М.

5. К ПРОБЛЕМЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ЭТНИЧЕСКИХ ЯЗЫКОВ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ.
Кенжебулатова Д. Т. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Агманова А. Е.

6. ОСОБЛИВОСТІ ЛОГОЕПІСТЕМНОГО ПРОСТОРУ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЛІНГВОКУЛЬТУРИ.
Коломієць Д. В. (Сумський

державний університет). Науковий керівник — канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.

7. ЛІНГВІСТИЧНІ ТЕРМІНИ ВІДПОЧИНКУ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛОМОВНИХ ТУРИСТИЧНИХ ПУТІВНИКІВ ПО УКРАЇНІ). Кужель О. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

8. THE PROBLEM OF USAGE CONCRETIZATION AS ONE WAY OF TRANSFORMATIONS IN TRANSLATION. Kulyk A. (Sumy State University). Academic Supervisors – PhD, Professor Kobyakova I.K. (Sumy State University), Anokhin Yu.L. (SE “Ukrmetrteststandart”, Kyiv).

9. TRANSLATION OF METONYMY IN FICTION. Mussakhanova G. (L. N. Gumilyov Eurasian national university, Astana, Kazakhstan). Scientific supervisor – candidate of philology Beisembayeva Zh. A.

10. ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ СКОРОЧЕНЬ У НАУКОВО-ТЕХНІЧНІЙ ЛІТЕРАТУРІ. Олійник П. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

11. МЕТАКОМУНІКАТИВНІ СИГНАЛИ ПІДТРИМКИ МОВЛЕННСЬКОГО КОНТАКТУ СОЦІАТИВНОГО І КОГНІТИВНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ. Покладюк А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Кац Ю. В.

12. ОСОБЛИВОСТІ АНГЛІЙСЬКИХ КРЕДИТНО-БАНКІВСЬКИХ ТЕРМІНІВ ТА СПОСОБІВ ЇХ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ. Полежай А. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

13. ROLE OF CULTURE IN TRANSLATION. Rafalovych N. (Lesia Ukrainka Eastern European National University, Lutsk). Research Supervisor – PhD, Assistan Professor Semeniuk A. A.

14. КОМУНІКАТИВНІ НЕВДАЧІ. *Ткаченко К. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. техн. наук, доцент Кобяков О. М.*

15. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИХ ТЕРМІНІВ. *Яремко А. О. (Вінницький торговельно-економічний інститут КНТЕУ). Науковий керівник – канд. псих. наук, ст. викладач Шостак У. В.*

СЕКЦІЯ 3
ДИСКУРСИВНА ЛІНГВІСТИКА

16 березня 2016 р.

14.00–17.00

Ауд. ЕТ-411

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Чуланова Г. В. – канд. філол. наук, доцент;

Попова О. В. – канд. філол. наук, ст. викладач;

Безугла В. – студентка.

1. ДЕНОТАТИВНЕ VERSUS КОНОТАТИВНЕ ЗНАЧЕННЯ АНГЛІЦИЗМІВ В НІМЕЦЬКОМУ ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ ДИСКУРСІ. *Безугла В. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Попова О. В.*

2. ПЕЙОРАТИВНА ЛЕКСИКА ЯК ЕЛЕМЕНТ САМОПРЕЗЕНТАЦІЇ ПОЛІТИКА (НА ОСНОВІ ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ США). *Вольвач В. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник — канд. філол. наук, доцент Попова О. В.*

3. ПОЛКОДОВИЙ ТЕКСТ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ДИСКУРСІ СФЕРИ ТУРИЗМУ. *Герман О. Г. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*

4. СЕМАНТИЧНА НАПОВНЕНІСТЬ ОНОМАСТИЧНОГО ЛЕКСИКОНУ В ДИСКУРСІ ФЕНТЕЗІ. *Голінько Ю. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*

5. ОСОБЛИВОСТІ ВЕРБАЛІЗАЦІЇ ПОЗИТИВНИХ ЕМОЦІЙ У СУЧАСНОМУ ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ. *Денисюк А. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Дегтярьова Л. І.*

6. ПРАГМАТИЧНА СПРЯМОВАНІСТЬ ВЛАСНИХ ІМЕН У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ. *Лазаренко А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*

7. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ІРОНІЧНИХ ВИСЛОВЛЮВАНЬ В АНГЛОМОВНОМУ ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ. *Мага Т. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.*

8. ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ ТАКТИКИ АМАЛЬГАМИРОВАНИЯ. *Нурметова З. (Сумский государственный университет). Научный руководитель – канд. филол. наук, доцент Попова Е. В.*

9. ЖАНРОВО-СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ДИСКУРСУ СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ КАЗОК. *Однорал О. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*

10. СЕМАНТИЧНА ПРЕДСТАВЛЕНІСТЬ ВЛАСНИХ ІМЕН НЕГАТИВНИХ ПЕРСОНАЖІВ В АНГЛОМОВНОМУ КАЗКОВОМУ ДИСКУРСІ. *Пономаренко В. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*

11. ТЕРМІНИ-СКОРОЧЕННЯ В АНГЛОМОВНОМУ НАУКОВО-ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ ДИСКУРСІ. *Ступак В. Г. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А.*

12. ТЕМАТИЧНИЙ РЕПЕРТУАР АНГЛОМОВНОГО ПАРЕНТАЛЬНОГО ДИСКУРСУ. *Ткаченко Н. В. (Сумський державний педагогічний університет імені А. С. Макаренка). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Козлова В. В.*

13. КАТЕГОРІЯ ЗВ'ЯЗНОСТІ В АНГЛОМОВНОМУ НАУКОВО-АКАДЕМІЧНОМУ ДИСКУРСІ. *Черниш М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.*

14. ЛІНГВОМІЛІТАРНИЙ ІМІДЖ УКРАЇНИ В МЕЖАХ ЄВРОІНТЕГРАЦІЇ НА МАТЕРІАЛІ АНГЛОМОВНОГО ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ. *Чуприна І. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Прокопенко А. В.*

15. ЛІНГВАЛЬНЕ ВТІЛЕННЯ РОСІЙСЬКОЇ АГРЕСІЇ ПРОТИ УКРАЇНИ ЯК АСПЕКТ ЛІНГВОКОНФЛІКТОЛОГІЇ (НА ТЛІ АНГЛОМОВНИХ ПРОМОВ ПОЛІТИКІВ). *Шевченко А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Прокопенко А. В.*

СЕКЦІЯ 4
ПРОБЛЕМИ СТИЛІСТИКИ І ЛІНГВІСТИКИ ТЕКСТУ
17 березня 2017 р.
10.00–12.00
Ауд. ЕТ-216

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Жулавська О. О. – канд. філол. наук, доцент;

Мовчан Д. В. – канд. філол. наук, доцент;

Корчагіна О. – студентка.

1. ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ СЛОГАНІВ ДО АНГЛОМОВНИХ ФІЛЬМІВ. *Близнюк А. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*

2. ГРАМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ. *Корчагіна О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*

3. ТИПОЛОГИЯ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ В МЕДИАТЕКСТАХ КАЗАХСТАНА. *Сокол А. Н. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилёва, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Жаркынбекова Ш. К.*

СЕКЦІЯ 5
МЕТОДОЛОГІЯ Й МЕТОДИКА СУЧАСНИХ
ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ

17 березня 2017 р.

10.00–12.00

Ауд. ЕТ-413

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Кобякова І. К. – канд. філол. наук, професор;

Дорда В. О. – канд. філол. наук, доцент;

Голінько Ю. – студентка.

1. ВЕРБАЛІЗАЦІЯ МОВИ ТІЛА НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ФРЕНСІСА СКОТТА ФІЦДЖЕРАЛЬДА "ЗАГАДКОВА ІСТОРІЯ БЕНДЖАМІНА БАТТОНА". *Дейнека М. Ю., учениця (Сумське територіальне відділення МАН України, Білопільська загальноосвітня школа I-III ступенів №2). Науковий керівник – учитель Стахівська А. А. (Білопільська загальноосвітня школа I-III ступенів №2).*

2. СЛЕНГОВІ ВИРАЗИ В СУЧАСНІЙ ЛІТЕРАТУРІ НА ПРИКЛАДІ РОМАНУ ДЖОНА ГРІНА «ПАПЕРОВІ МІСТА». *Дика М. С. учениця (Сумське територіальне відділення МАН України, Охтирська гімназія Охтирської міської ради Сумської області). Науковий керівник – учитель Корнелюк С. В. (Сумське територіальне відділення МАН України Охтирська гімназія Охтирської міської ради Сумської області).*

3. ДОСЛІДЖЕННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ У ДЕТЕКТИВНОМУ РОМАНІ АГАТИ КРІСТІ «ДЕСЯТЬ НЕГРИТЯТ». *Школьний С. С., учень (Сумське територіальне відділення МАН України, Комунальна установа «Шосткинська гімназія Шосткинської міської ради Сумської області»). Науковий керівник – учитель Денисенко О. О. (Сумське територіальне відділення МАН України; Комунальна установа «Шосткинська гімназія Шосткинської міської ради Сумської області»).*

17 березня 2017 р.
13.00–14.30
Ауд. ЕТ-216

ПІДБИТТЯ ПІДСУМКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ.
УХВАЛЕННЯ РЕЗОЛЮЦІЇ.

Наукове видання

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ
ПРОГРАМА

**VII ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ**
(Суми, 16–17 березня 2017 року)

Відповідальний за випуск І. К. Кобякова
Комп'ютерне верстання Н. М. Балакіревої

Формат 60x84/16. Ум. друк. арк. 1,4. Обл.-вид. арк. 1,2.

Видавець і виготовлювач
Сумський державний університет,
вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 3062 від 17.12.2007.